

Juven Isle

ジュヴェン・アイル(島)

Gary Kacmarcik (ガリ・カズマーシック)



1-5



7+



15min

ゲームの準備

- ① 「The Juven Isles」カードをテーブルの中央に置いて、**地図**の作成を始めます。



- ② 残りのカードをシャッフルして**デッキ**を作ります。
- ③ 各プレイヤーにデッキから3枚のカードを配り、**手札**を作ります。

- ④ 各プレイヤーに**得点トークン**を渡す：

プレイヤーの数	プレイヤーごとのトークン
1人	6個（各1枚）
2人	5個（ランダム）
3人	4個（ランダム）
4人	3個（ランダム）
5人	2個（ランダム）

未使用の得点トークンはゲームボックスに戻してください（見ないで！）。

自分のトークンを他のプレイヤーから隠しておきます（海賊側を上にして）。

- ⑤ 各プレイヤーは得点を記録するための**得点パイル**（最初は空）も持っています。

毎ターン

手札にカードがある場合：

- ① **手札**からカードを1枚プレイし、**地図**に繋がめます。
- ② オプションで、**得点トークン**（次のページ参照）をプレイして得点を獲得します。

その後、まだ得点トークンが残っている場合は、次の操作を行います：

- ③ **手札**を3枚まで引き戻す。

得点トークン

得点トークンをプレイするには：

- ① まず、手札をすべてデッキの**一番下**に捨てます
- ② 得点トークンをマップ上に置きます。**派閥側**または**海賊側**を上にしします

派閥側が上

- ① **中立港**に得点トークンを置き、派閥港に変換します。
- ② 配置した港トークンに接続する、一致する派閥のスカウトまたは港（このトークンを含む）ごとに1ポイントを獲得します。

海賊側が上

- ① 海賊が配置されていない**地図カード**に得点トークンを置きます。
- ② このカードを通過するパスのいずれかに**直接接続**されている**中立港**ごとに1点を獲得します（このカード上の中立港を含む）。
- ③ この時点以降、このカード上のすべてのパス（および派閥）はブロックされ、どのプレイヤーも使用できなくなります。

ポイントの追跡

自分のポイントと同じ枚数のカードをデッキから引き、**得点パイル**に加えることで、自分のポイントを記録します。

デッキにカードが足りず、スコア全体を記録できない場合は、本当に残念ですね？

ゲームの終了

全てのプレイヤーの手札が空になったらゲームは終了します。

あなたの得点は、得点パイルにあるカードの枚数です。

万が一、地図にカードを追加できない場合は、以下の手順に従ってください：

- ① 他のプレイヤーに手札を公開します。
- ② ターン順に、他のプレイヤーはあなたの手札からカードを1枚地図に追加しようとしてします。
- ③ 誰かがそうした場合、残りの2枚のカードをデッキの一番下に捨て、ターンを続行します（オプションで得点を獲得することもできます）。
- ④ ただし、誰も得点できない場合は、その3枚のカードを得点山札に加えます。やったー！でもこのターンはもう得点できません。

つながりを作る



派閥スカウト

これらは、他のスカウトと出会うために、一致する派閥のポートに接続したいと考えています。



派閥港

陣営が支配する港。陣中立港に得点トークンをプレイすると、この港が生成されます。他の陣営はここを経由して接続できません。



中立港

どの派閥もここを経由して接続できます。



接続は中立港および一致する派閥港を通じて行うことができます。



直接接続は港を通過しません。

採点例 「Scoring Example」をご覧ください



(a)港にココナッツを置くと 3 点獲得します:

- 新しいココナッツ港に1点。
- その港に接続されているココナッツスカウト (bとd) に2点。



(b)港でタートルをプレイして 3 点を獲得します:

- 新しいタートルポートに1点。
- その港に接続されているタートルスカウト (bとf) に2点。
- 3つ目のタートルスカウト (g上) は、先に配置されたココナッツ港によってブロックされていることに注意してください。このココナッツ港が存在しなかった場合、このタートルのプレイは4点になります。
- 後のターンでタートル港がfにプレイされた場合、地図上に接続できるタートルがさらに増えるため、4点獲得します。



カード(e)に海賊をプレイすると2点獲得:

- パスが直接接続されている中立港 (d、f) ごとに1点。
- 港aとbは中立港ではないため、得点にはなりません。
- c の港は f の港を通過する必要があるため、直接接続されていません。
- カード(e)上のすべてのパス (および派閥) はブロックされ、得点計算に使用できなくなります。

地理用語

Cove = 入り江	Pass = 海峡	Port = ポート, 港
Inlet = 入り江	Strait = 海峡	Point = 突端
Isle = Island = 島	Bay = 湾	Hill = 丘
		Isthmus = 地峡

カード名の翻訳

情報提供のみ。ゲームプレイには必要ありません。

Al Cove = alcove = アルコーブ

Argh Isle = argyle = アーガイル柄

Backstage Pass = バックステージパス

Bay Onette = bayonet = 銃剣

Bloodsport = 流血を伴うスポーツや娯楽 **Bomb Bay** = 爆弾倉

Counter Point = 対位法

Cove Alent = covalent = 共有結合性

Cove Arient = covariant = 共変 **Cove Ert** = covert = 秘密の

Croco d'Isle = crocodile = クロコダイル

Crooked Strait = crooked (歪) + straight (真っ直ぐ)

Crybey Bay = crybaby = 泣き虫 **Data Point** = データポイント

Data Port = データポート **Davenport** = sofa = ソファ

Dire Strait = 窮地 **Dissa Point** = disappoint = がっかりする

Dist Hill = distill = 蒸留する **Domis Isle** = domicile = 住所

Down Hill = downhill = 下り坂

Duct Isle = ductile = 延性のある

Ex Isle = exile = 亡命 **Ex Port** = export = 輸出

Exclamation Point = 感嘆符 **Fewt Isle** = futile = 無駄な

Forward Pass = フォワードパス

Fraj Isle = fragile = 壊れやすい

Gun Point = 銃を突きつける **Imbess Isle** = imbecile = 低能者

Inappropriate Pass = 不適切な戯れる

Infant Isle = infantile = 幼稚

Je-ne-sais Pass = "je ne sais pas" (フランス語) 分からない

Juven Isle = juvenile = 幼稚な

Kidneystone Pass = 腎臓結石を通過する **Landing Bay** = 着陸湾

Letme Inlet = "let me in" = 入れてください

Lulla Bay = lullaby = 子守唄

Merry Ithmus ≈ christmas = メリークリスマス

Mid Point = midpoint = 中間点 **Miss Isle** = missile = ミサイル

None-shall Pass = 誰もここを通ってはいけません

Percent Isle = percentile = パーセンタイル

Point Exter = poindexter = 社会的に不適格な人

Port Able = portable = ポータブル; 持ち運び可能な

Port Ative = portative = 持ち運び可能な

Port Cullis = portcullis = 落とし格子

Port End = portend = 前兆

Port Entous = portentous = 尊大な

Port Folio = portfolio = ポートフォリオ

Port O'Bello = portobello = マッシュルーム

Port Raiture = portraiture = 肖像画

Port Ray = portray = 演じる; 描写する

Port Starboard = port = 左舷; starboard = 右舷

Port-au-Potee = porta (portable) potty = 仮設便所

Prehense Isle = prehensile = 足と尾などが物をつかむ

Project Isle = projectile = 発射体

Purr Port = (purr = 猫のゴロゴロ) purport =
何かであると主張する (多くの場合、虚偽である)

Rept Isles = reptiles = 爬虫類

Ruby Port = ポートワインの一種

Sally Port = 皆や刑務所への安全な入り口

Seen Isle = (seen = 見た) senile = 老人性

Serial Port = シリアルポート **Sick Bay** = 病棟

Spoilsport = 行儀が悪くて楽しみを台無しにする人

Stare Isle = (stare = 見詰める) sterile = 無菌

Tact Isle = (tact = 機知) tactile = 触覚的な

Tawny Port = ポートワインの一種

Tele Port = teleport = テレポート **Text Isle** = textile = 織物

Tress Pass = (tress = 長い髪の毛) trespass = 不法侵入

Vintage Port = ポートワインの一種

Watersport = 水上で行われるスポーツ活動